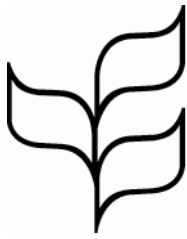




CBD



**Конвенция о
биологическом
разнообразии**

Distr.
GENERAL

CBD/COP/DEC/XIII/7
10 December 2016

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ
Тринадцатое совещание
Канкун, Мексика, 4-17 декабря 2016 года
Пункт 10 повестки дня

**РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН КОНВЕНЦИИ
О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ**

XIII/7. Биоразнообразие лесов: роль международных организаций в оказании поддержки выполнению целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти

Конференция Сторон,

отмечая значительное соответствие между целевыми задачами по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятыми в Айти, касательно лесов, четырьмя глобальными целями по лесам, положениями по лесам в рамках Парижского соглашения¹, и в частности мероприятиями, поддержкой и руководящими указаниями в статье 5, Целями устойчивого развития, связанными с лесами, и Международным механизмом по лесам и *подчеркивая*, что их выполнение имеет важное значение для осуществления концепции на 2050 год Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, а также для выполнения Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года², признавая также альтернативные политические подходы, такие как совместные подходы к смягчению последствий и адаптации к ним для комплексного и устойчивого управления лесами, отмеченные в пункте 4 решения XII/20,

подчеркивая необходимость повышения согласованности, сотрудничества и взаимодействия между соглашениями, связанными с лесами, и их процессами и инициативами в области лесов, как на уровне политики, так и на уровне реализации,

1. *приветствует* резолюцию Экономического и Социального Совета Организации Объединенных Наций о международном механизме по лесам на период после 2015 года³, которая укрепляет международный механизм и продлевает его функционирование до 2030 года;

2. *также приветствует* Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года², и в частности целевые задачи по лесам в рамках целей устойчивого развития 6 и 15;

3. *отмечает* другие инициативы по сокращению утраты лесов и призывает Стороны, другие правительства и все соответствующие организации и субъектов деятельности сообразно обстоятельствам

¹ Принято в рамках Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, *Сборник договоров* Организации Объединенных Наций, рег. № I-54113.

² Приложение к резолюции 70/1 Генеральной Ассамблеи.

³ Резолюция Совета 2015/33 от 22 июля 2015 года.

принимать участие в их реализации в качестве вклада в выполнение целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, касательно лесов;

4. *предлагает* Форуму Организации Объединенных Наций по лесам в процессе разработки Стратегического плана Международного механизма по лесам на 2017-2030 годы принимать в расчет целевые задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти, касательно лесов в целях стимулирования скоординированного подхода к выполнению многосторонних обязательств и целей по лесам;

5. *также предлагает* членам Совместного партнерства по лесам в процессе подготовки плана работы Партнерства на 2017-2030 годы изучить пути и средства дальнейшего расширения своих индивидуальных и коллективных вкладов в выполнение целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, и оказывать поддержку применению скоординированного подхода к выполнению многосторонних обязательств и целей по лесам, таких как, например:

а) совместное использование опыта и соответствующей информации относительно выполнения целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, касательно лесов;

б) выявление мер, с помощью которых они могли бы обеспечивать странам полезную поддержку, в том числе для выполнения Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, с учетом различных концепций, подходов, моделей и инструментов по усовершенствованию комплексного управления лесами, включая развитие технического потенциала;

с) изучение своих соответствующих ролей в целях мобилизации сравнительных преимуществ каждого из членов и дальнейшего расширения их совместных вкладов;

д) совершенствование мониторинга результатов и отчетности о них, включая гармонизацию индикаторов и процессов отчетности;

е) совершенствование управления знаниями, в том числе на основе платформ открытых данных и оперативной совместимости, в целях оказания содействия совместному использованию и обобщению информации;

6. *призывает* Стороны при разработке и осуществлении своей политики в области лесов в контексте целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, и других многосторонних обязательств и целей по лесам учитывать сообразно обстоятельствам а) другие виды землепользования, включая сельское хозяйство, зеленые зоны в городских районах, животноводство и туризм, б) смягчение последствий изменения климата и адаптацию к ним, с) сокращение риска катастроф и д) последствия неустойчивого лесопользования, и уделять должное внимание охране и устойчивому использованию природных лесов и местной растительности, избегая возможных негативных последствий облесения нелесных биомов;

7. *порукает* Исполнительному секретарю укреплять сотрудничество с членами Совместного партнерства по лесам, в том числе с секретариатом Форума Организации Объединенных Наций по лесам и с другими соответствующими организациями и инициативами, чтобы в полной мере выполнять поручения Конференции Сторон, данные в пункте 21 решения ХІІ/6, для оказания поддержки осуществлению настоящего решения и представить доклад о результатах Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям или Вспомогательному органу по осуществлению (в зависимости от случая) на одном из совещаний в период до 14-го совещания Конференции Сторон.